

Nástroje na strojní obrábění dřeva - Bezpečnostní požadavky - Část 3: Upínací zařízení

ČSN
EN 847-3
49 6122

Tools for woodworking – Safety requirements –
Part 3: Clamping devices

Outils pour le travail du bois – Prescriptions de sécurité –
Partie 3: Outils de serrage

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung – Sicherheitstechnische Anforderungen –
Teil 3: Spannzeuge

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 847-3:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 847-3:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 847-3 (49 6122) z března 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Došlo k celkové technické revizi normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 847-1:2013 zavedena v ČSN EN 847-1:2014 (49 6122) Nástroje na strojní obrábění dřeva – Bezpečnostní požadavky – Část 1: Frézovací nástroje a pilové kotouče

ISO 1940-1 zavedena v ČSN ISO 1940-1 (01 1410) Vibrace – Požadavky na jakost vyvážení rotorů v konstantním (tuhém) stavu – Část 1: Stanovení vyvažovacích tolerancí a ověření nevyváženosti

ISO 10897 nezavedena

ISO 15488 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Svaz strojírenské technologie, IČ 00548871, Ing. Jan Kočí

Technická normalizační komise: TNK 111 Obráběcí a tvářecí stroje

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kateřina Čábelová

EVROPSKÁ NORMA EN 847-3
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2013

ICS 79.120.10 Nahrazuje EN 847-3:2004

Nástroje na strojní obrábění dřeva - Bezpečnostní požadavky -
Část 3: Upínací zařízení

Tools for woodworking - Safety requirements -
Part 3: Clamping devices

Outils pour le travail du bois -
Prescriptions de sécurité -
Partie 3: Outils de serrage

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung - Sicherheitstechnische
Anforderungen -
Teil 3: Spannzeuge

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-08-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 847-3:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Seznam významných nebezpečí 9

5 Konstrukční požadavky 9

5.1 Všeobecně 9

5.2 Hydrostatické upínací zařízení s otevřeným systémem 9

5.3 Tvar 9

5.4 Vyvažování 9

5.5 Zkoušení 10

5.5.1 Zkušební vzorek a rozměry 10

5.5.2 Rovnice pro výpočet 12

5.5.3 Postup zkoušky 12

5.6 Požadavky na tolerance upínacích zařízení 12

6 Značení upínacích zařízení 13

6.1 Všeobecně 13

6.2 Značení upínacích zařízení pro nástroje s upínací dírou 13

6.3 Značení upínacích zařízení pro nástroje s upínací stopkou 13

6.4 Značení upínacích zařízení z jednoho kusu pro nástroje s upínací stopkou 13

7 Informace pro používání 13

7.1 Všeobecně 13

7.2 Bezpečné pracovní postupy 13

Bibliografie 15

Předmluva

Tento dokument (EN 847-3:2013) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 142 „Dřezozpracující stroje – Bezpečnost“, jejíž sekretariát zajiřtuje UNI.

Této evropské normě je nutné nejpozději do dubna 2014 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zruřit nejpozději do dubna 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěn odpovědným za identifikaci některých nebo všech těchto patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 847-3:2004.

Následující tabulka obsahuje seznam úprav od předcházejícího vydání.

EN 847-3:2004	EN 847-3:2013	Důvod
3 Termíny	3 Termíny a definice nové titulky některé nové definice	ed/te
5 Bezpečnostní požadavky	5 Konstrukční požadavky: nové číslování	ed
7 Informace pro použití	7 Informace pro použití; se 7.2 Bezpečné pracovní postupy	ed
Příloha A: Bezpečné pracovní postupy	Není Příloha A Nové: Bibliografie	ed ed

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Tato evropská norma specifikuje všeobecné požadavky na bezpečnost upínacích zařízení pro obráběcí stroje na strojní obrábění dřeva.

Norma je určena pro výrobce a konečné uživatele.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje nebezpečí, která vznikají z konstrukce a používání upínacích zařízení pro upnutí frézovacích nástrojů a pilových kotoučů u dřezozpracujících strojů a specifikuje metody k vyloučení nebo snížení těchto nebezpečí konstrukcí upínacího zařízení a informačními opatřeními.

Tato evropská norma neplatí pro upínací trny svislých stolních frézek podle EN 848-1 nebo pro upínací příruby pilových kotoučů používaných u kotoučových pil podle řady norem EN 1870 a norma nezahrnuje nebezpečí, které se týká připojení upínacího zařízení ke stroji.

Nástroje s upínací dírou, které jsou namontovány nebo upevněny na adaptér, upínací trn nebo nástrojový trn, musí být uvažovány jako nástroje s upínací stopkou.

POZNÁMKA Definice „obráběcích strojů na dřevo“ viz EN 847-1.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.